

## 立法會交通事務委員會 九龍南綫項目進展及票價

本文件旨在向議員簡介九龍南綫的項目進展和票價資料，並請議員就撤銷東鐵綫沿途各站往來尖東站的頭等車費提供意見。該綫預期將於二零零九年第三季投入服務。

### 項目進度

2. 九龍南綫將東鐵綫及西鐵綫連接起來，以紅磡站作為兩綫的總站，增強了香港的鐵路網絡，乘客穿梭港九新界將更加方便。九龍南綫落成後，乘客可從新界西北利用鐵路直達紅磡，中途無須轉乘其他交通工具，快捷省時；而東鐵綫乘客亦可利用更方便的途徑前往九龍西一帶。

3. 九龍南綫於二零零五年八月動工，將西鐵綫由南昌站延伸至尖東站，全長三點八公里，中途新設柯士甸站(新站的位置圖載於附件一)，並可直達紅磡站。九龍南綫通車後，由南昌站至尖東站，車程約需 6 分鐘；而由屯門站至紅磡站的車程，亦只需 38 分鐘。

4. 新設的柯士甸站位於佐敦道與廣東道交界，毗鄰廣東道政府合署、西九龍文娛發展區，車站大堂及島式月台均建於地底。柯士甸站設有五個出入口，包括兩個分別在匯民道及柯士甸站北座以西地面的出入口，其餘三個出入口分別連接柯士甸道行人隧道、佐敦道行人隧道，以及佐敦道行人天橋。

5. 現時，九龍南綫的建造工程已整體完成，柯士甸站的土木建造結構及設施亦已大致完工。行車測試工作亦於二零零九年四月底展開，進展良好。預期九龍南綫及柯士甸站會於二零零九年第三季投入服務。

### 車務運作資料

6. 九龍南綫投入服務後，新界西北的居民可以乘坐西鐵直達九龍市中心，總車程將會由現時的 50 多分鐘縮短至 30 多分鐘。為配合乘客乘車模式的轉變，在繁忙時間，西鐵綫的班次將由 3.5 分鐘一班加強至 3 分鐘一班，東鐵綫的班次將維持 2 分 45 秒一班。紅磡站將成為東西鐵兩綫的交

匯點及兩條鐵路綫的終點站，兩綫的頭尾班車將改由紅磡站開出(頭尾車班次的詳情請參閱附件二)。

7. 紅磡站的四個月台會供東鐵綫和西鐵綫乘客使用：東鐵綫列車將會停靠第一及第四號月台；而西鐵綫列車將會停靠第二及第三號月台，讓東西鐵兩綫乘客轉車。長遠而言，紅磡站會發展成另一個交通樞紐，在沙田至中環綫(沙中綫)項目把東鐵綫延伸至港島區時，將會為東鐵沿綫居民帶來更多裨益。

8. 為方便乘客選擇合適的月台登車，紅磡站亦將會加設全新乘客資訊系統及指示牌，指示新的車務安排，與及列車班次的資料，讓乘客在車站大堂及月台清楚知道列車開出的時間及所停靠月台。此外，港鐵亦會於紅磡站的月台作出廣播，通知乘客列車前往的目的地。

### **營運前準備**

9. 港鐵公司就九龍南綫的安全評核及營運測試已接近完成，為九龍南綫開通及車站啓用做好準備。港鐵公司亦已為有關員工提供全面培訓，確保員工在新綫投入服務時，能為乘客提供適切的服務。

10. 為讓乘客更容易適應新綫的服務安排，列車在進入東鐵綫及西鐵綫車站月台前，月台上會有廣播，提醒乘客列車會以紅磡站為終點站，而月台上的資訊顯示屏亦會顯示有關資料。此外，兩綫列車在抵達紅磡終點站時，車廂內亦會作出廣播，提示乘客列車已到達尾站，乘客可轉乘東鐵綫或西鐵綫。

11. 九龍南綫通車初期，港鐵公司亦會在東鐵綫及西鐵綫車站及車廂內加派人手，協助乘客熟習新的車務安排。

### **票價**

12. 九龍南綫是西鐵綫的延伸部份，故票價是按照現有票價結構來釐定。來往柯士甸站至其他車站的票價將會與九龍站往來其他車站的票價一致。由柯士甸站來回其他鐵路綫一些車站的車費摘要如下：

由/至 柯士甸站	八達通			單程	
	成人	特惠	學生 (推廣車費)	成人	特惠
紅磡	\$5.0	\$2.8	\$2.8	\$6.0	\$3.0
上水	\$10.9	\$5.6	\$5.6	\$11.5	\$6.0
屯門	\$15.8	\$8.0	\$8.0	\$17.0	\$9.0
烏溪沙	\$9.6	\$4.9	\$4.9	\$10.5	\$5.5
中環	\$7.7	\$3.9	\$3.9	\$8.5	\$4.0
荃灣	\$8.0	\$3.6	\$3.6	\$8.5	\$4.0
東涌	\$13.5	\$6.8	\$6.8	\$15.5	\$7.5
柴灣	\$11.2	\$5.4	\$5.4	\$11.5	\$5.5
寶琳	\$8.0	\$3.6	\$3.6	\$8.5	\$4.0

來往柯士甸站至其他港鐵車站的車費詳見附件三。

13. 為鼓勵乘客使用新綫，公司將會在九龍南綫通車後，推出全新適用於來往屯門站及紅磡站的「屯門—紅磡全月通」，售價為 470 元，推廣期至二零一零年六月三十日止。至於現有的「西鐵綫全月通」及「東鐵綫全月通」將仍然分別適用於屯門站至南昌站及上水站至尖東站，推廣期同樣至二零一零年六月三十日止，售價不變<sup>1</sup>，但將會改稱為「屯門—南昌全月通」及「上水—尖東全月通」。

14. 九龍南綫通車後，乘客可以使用更快捷及方便的鐵路服務貫通東西鐵兩綫。因此，現時接駁南昌站及尖東站的 K16 巴士線，其接駁東西鐵綫的角色將會由新鐵路綫所取代，該巴士線的免費轉乘安排在新綫啓用後不再適用，而該巴士服務亦會於九龍南綫通車後一個月停止服務。此外，現時部分路段與 K16 巴士線路線相同的九巴 12 號線<sup>2</sup>亦會因應上述安排調整行車路線並加強服務。

<sup>1</sup> 現有的「西鐵綫全月通」及「東鐵綫全月通」售價分別為 400 元及 380 元，乘客可以同一價錢分別購買「屯門—南昌全月通」及「上水—尖東全月通」。兩張全月通推出初期的售價均為\$300。如乘客在當時已購買全月通並在隨後每月繼續購買，即可繼續以\$300 特惠價憑同一八達通卡續購下一個月的全月通。

<sup>2</sup> 12 號線現時的票價為\$4.2。九龍南綫投入服務當日開始，12 號線會為使用成人或學生八達通的乘客(使用全月通的乘客除外)提供\$1 巴士—鐵路轉乘優惠，而小童或長者八達通乘客，亦可享有\$0.5 轉乘優惠。

## 往來尖東站的頭等車費

15. 由於紅磡站將會成為東鐵綫的總站，因此，東鐵綫沿途各站往來尖東站的頭等車費將不再適用。港鐵公司建議將有關車費撤銷。

## 宣傳及推廣

16. 爲了讓公眾對九龍南綫服務有更多了解，港鐵公司已於九龍南綫通車前舉辦一連串的推廣活動，包括安排地區團體、學生及居民參觀柯士甸站、派發資料單張、邀請中學生及小學生參加柯士甸站標語創作比賽。此外，港鐵亦會在東鐵及西鐵沿綫三十個主要車站(包括柯士甸站)的車站大堂介紹新車站的特色和透過多個渠道宣傳，讓公眾知悉有關九龍南綫的服務詳情。

## 結語

17. 請各位議員省覽本文件所述九龍南綫服務及票價，並就第 15 段所載的建議提供意見。

港鐵公司  
二零零九年七月

### 柯士甸站地圖



九龍南綫通車後的頭尾班車服務時間

		頭班車	尾班車
<b>東鐵綫</b>			
紅磡 往	上水	0530	0025
	羅湖	0530	2307
	落馬洲	0535	2135
上水	往 紅磡	0540	0035
羅湖		0555	0030
落馬洲		0638	2255
<b>西鐵綫</b>			
紅磡 往 屯門		0553	0008
屯門 往 紅磡		0545	0015

來往柯士甸站的車費表

由/至柯士甸 站	八通通			單程	
	成人	特惠	學生 (推廣車費)	成人	特惠
<b>西鐵綫</b>					
紅磡	\$5.0	\$2.8	\$2.8	\$6.0	\$3.0
尖東	\$3.6	\$2.3	\$2.3	\$4.0	\$3.0
南昌	\$4.4	\$2.3	\$2.3	\$5.0	\$3.0
美孚	\$6.6	\$3.3	\$3.3	\$7.5	\$4.0
荃灣西	\$7.5	\$3.8	\$3.8	\$7.5	\$4.0
錦上路	\$14.9	\$7.6	\$7.6	\$16.0	\$8.5
元朗	\$15.8	\$8.0	\$8.0	\$17.0	\$9.0
朗屏	\$15.8	\$8.0	\$8.0	\$17.0	\$9.0
天水圍	\$15.8	\$8.0	\$8.0	\$17.0	\$9.0
兆康	\$15.8	\$8.0	\$8.0	\$17.0	\$9.0
屯門	\$15.8	\$8.0	\$8.0	\$17.0	\$9.0
<b>東鐵綫</b>					
紅磡	\$5.0	\$2.8	\$2.8	\$6.0	\$3.0
旺角東	\$5.7	\$3.0	\$3.0	\$6.5	\$3.0
九龍塘	\$5.4	\$2.8	\$2.8	\$6.0	\$3.0
大圍	\$8.0	\$4.0	\$4.0	\$8.0	\$4.0
沙田	\$8.0	\$4.0	\$4.0	\$8.0	\$4.0
火炭	\$8.4	\$4.3	\$4.3	\$8.5	\$4.5
馬場	\$14.2	\$7.2	\$7.2	\$16.0	\$7.5
大學	\$8.9	\$4.5	\$4.5	\$9.0	\$4.5
大埔墟	\$9.7	\$5.0	\$5.0	\$11.0	\$5.5
太和	\$9.7	\$5.0	\$5.0	\$11.0	\$5.5
粉嶺	\$10.9	\$5.6	\$5.6	\$11.5	\$6.0
上水	\$10.9	\$5.6	\$5.6	\$11.5	\$6.0
羅湖/落馬洲	\$36.7	\$18.5	\$34.1	\$39.0	\$19.5
<b>馬鞍山綫</b>					
車公廟	\$8.1	\$4.1	\$4.1	\$8.5	\$4.5
沙田圍	\$8.1	\$4.1	\$4.1	\$8.5	\$4.5
第一城	\$8.1	\$4.1	\$4.1	\$8.5	\$4.5
石門	\$8.1	\$4.1	\$4.1	\$8.5	\$4.5

大水坑	\$9.6	\$4.9	\$4.9	\$10.5	\$5.5
恆安	\$9.6	\$4.9	\$4.9	\$10.5	\$5.5
馬鞍山	\$9.6	\$4.9	\$4.9	\$10.5	\$5.5
烏溪沙	\$9.6	\$4.9	\$4.9	\$10.5	\$5.5
<b>港島綫</b>					
上環	\$7.7	\$3.9	\$3.9	\$8.5	\$4.0
中環	\$7.7	\$3.9	\$3.9	\$8.5	\$4.0
金鐘	\$7.7	\$3.9	\$3.9	\$8.5	\$4.0
灣仔	\$7.7	\$3.9	\$3.9	\$8.5	\$4.0
銅鑼灣	\$9.5	\$4.8	\$4.8	\$10.5	\$5.0
天后	\$9.5	\$4.8	\$4.8	\$10.5	\$5.0
炮台山	\$9.5	\$4.8	\$4.8	\$10.5	\$5.0
北角	\$9.5	\$4.8	\$4.8	\$10.5	\$5.0
鰂魚涌	\$9.5	\$4.8	\$4.8	\$10.5	\$5.0
太古	\$11.2	\$5.4	\$5.4	\$11.5	\$5.5
西灣河	\$11.2	\$5.4	\$5.4	\$11.5	\$5.5
筲箕灣	\$11.2	\$5.4	\$5.4	\$11.5	\$5.5
杏花邨	\$11.2	\$5.4	\$5.4	\$11.5	\$5.5
柴灣	\$11.2	\$5.4	\$5.4	\$11.5	\$5.5
<b>荃灣綫</b>					
尖沙咀	\$3.6	\$2.3	\$2.3	\$4.0	\$3.0
佐敦	\$3.6	\$2.3	\$2.3	\$4.0	\$3.0
油麻地	\$3.6	\$2.3	\$2.3	\$4.0	\$3.0
旺角	\$3.6	\$2.3	\$2.3	\$4.0	\$3.0
太子	\$4.4	\$2.3	\$2.3	\$5.0	\$3.0
深水埗	\$4.4	\$2.3	\$2.3	\$5.0	\$3.0
長沙灣	\$5.4	\$2.8	\$2.8	\$6.0	\$3.0
荔枝角	\$5.4	\$2.8	\$2.8	\$6.0	\$3.0
美孚	\$6.6	\$3.3	\$3.3	\$7.5	\$4.0
荔景	\$6.6	\$3.3	\$3.3	\$7.5	\$4.0
葵芳	\$8.0	\$3.6	\$3.6	\$8.5	\$4.0
葵興	\$8.0	\$3.6	\$3.6	\$8.5	\$4.0
大窩口	\$8.0	\$3.6	\$3.6	\$8.5	\$4.0
荃灣	\$8.0	\$3.6	\$3.6	\$8.5	\$4.0
<b>觀塘綫</b>					
石硤尾	\$4.4	\$2.3	\$2.3	\$5.0	\$3.0
九龍塘	\$5.4	\$2.8	\$2.8	\$6.0	\$3.0

樂富	\$5.4	\$2.8	\$2.8	\$6.0	\$3.0
黃大仙	\$6.6	\$3.3	\$3.3	\$7.5	\$4.0
鑽石山	\$6.6	\$3.3	\$3.3	\$7.5	\$4.0
彩虹	\$6.6	\$3.3	\$3.3	\$7.5	\$4.0
九龍灣	\$6.6	\$3.3	\$3.3	\$7.5	\$4.0
牛頭角	\$6.6	\$3.3	\$3.3	\$7.5	\$4.0
觀塘	\$6.6	\$3.3	\$3.3	\$7.5	\$4.0
藍田	\$6.6	\$3.3	\$3.3	\$7.5	\$4.0
油塘	\$6.6	\$3.3	\$3.3	\$7.5	\$4.0
調景嶺	\$8.0	\$3.6	\$3.6	\$8.5	\$4.0
<b>將軍澳綫</b>					
寶琳	\$8.0	\$3.6	\$3.6	\$8.5	\$4.0
康城	\$8.0	\$3.6	\$3.6	\$8.5	\$4.0
坑口	\$8.0	\$3.6	\$3.6	\$8.5	\$4.0
將軍澳	\$8.0	\$3.6	\$3.6	\$8.5	\$4.0
調景嶺	\$8.0	\$3.6	\$3.6	\$8.5	\$4.0
油塘	\$6.6	\$3.3	\$3.3	\$7.5	\$4.0
鰂魚涌	\$9.5	\$4.8	\$4.8	\$10.5	\$5.0
北角	\$9.5	\$4.8	\$4.8	\$10.5	\$5.0
<b>東涌綫</b>					
香港	\$7.7	\$3.9	\$3.9	\$8.5	\$4.0
九龍	\$3.6	\$2.3	\$2.3	\$4.0	\$3.0
奧運	\$3.6	\$2.3	\$2.3	\$4.0	\$3.0
南昌	\$4.4	\$2.3	\$2.3	\$5.0	\$3.0
荔景	\$6.6	\$3.3	\$3.3	\$7.5	\$4.0
青衣	\$8.0	\$3.6	\$3.6	\$8.5	\$4.0
欣澳	\$11.3	\$5.7	\$5.7	\$12.5	\$6.0
東涌	\$13.5	\$6.8	\$6.8	\$15.5	\$7.5
<b>迪士尼綫</b>					
迪士尼	\$16.2	\$8.1	\$8.1	\$18.0	\$9.0